



Haritzenea, Chemin Ezpeletenia – 64500 CIBOURE

Tél . : 05 59 26 68 91 - 06 14 82 65 52 – Mail : compagnie.syrtes@wanadoo.fr

TRIPTYQUE DU NAUFRAGE LAMPEDUSA SNOW

(Volet 2)

LINA PROSA

PROPOSITION AUX ENSEIGNANTS



*« Je reste comme un africain
qui s'arrête à la porte
d'une entrée
qui n'existe pas.
Il n'y a pas de honte entre moi
et la neige. Pas de
haine.
Mohamed, voici ton océan ».*

Lecture théâtralisée et dansée

Conception et interprétation : Corinne Lallemand

Danseur-acteur : Andy Scott Ngoua

Création musicale : Jean Louis Hargous

Chorégraphie : Jean-Philippe Leremboure

Conception et construction du masque :

Laurie Cannac - Cie "Graine de Vie"

Conseiller artistique et dramaturgie : Txomin Heguy

Traduction de l'italien : Jean-Paul Manganaro

Editions Les Solitaires Intempestifs

« Lampedusa Snow » - L'HISTOIRE

« Un migrant africain, Mohamed, débarqué à Lampedusa, est conduit dans un chalet de montagne, sur les Alpes orobiques. Il reste là pendant des mois dans l'attente que sa demande d'asile politique soit examinée. Il rompt les amarres et part à la recherche d'une issue, vers "l'autre vallée". A deux pas du sommet, Mohamed cède sous une tempête de neige ».

LA SOURCE - A PARTIR D'UN FAIT DIVERS

100 migrants africains débarquent à Lampedusa. Ils sont transférés vers les Alpes, à 1800 mètres d'altitude. Ils sont laissés là, dans l'attente des formalités d'identification.

ACTION CULTURELLE

Témoigner - sensibiliser

La Compagnie des Syrtes souhaite mener, à partir de la création de « Lampedusa Snow » et de la diffusion de « Lampedusa Beach », un projet d'action culturelle et artistique sur le thème des migrants.

Projet pédagogique à partir de la Troisième

ATELIERS THEATRE

Sur une année scolaire : des sensibilisations à la problématique des migrants, des ateliers théâtre autour de l'écriture de Lina Prosa et la littérature de l'exil (Faye, Homère, Gaudé, Schmitt, Shakespeare...) peuvent être proposés à des collégiens et des lycéens.

A partir d'extraits d'oeuvre, il s'agit de réécrire pour adapter à la scène et s'initier au jeu d'acteur.

ATELIERS DANSE

Des projets en danse contemporaine, afro-contemporaine et danse urbaine peuvent être menés par Andy Scott Ngoua et Jean-Philippe Leremboure : des ateliers danse-théâtre, où le jeune fera le lien entre la thématique, ses textes et son interprétation dansée.

A l'issue des sensibilisations, les jeunes peuvent assister à une représentation de la pièce de « Lampedusa Beach » ou à l'émergence de la création « Lampedusa Snow », suivi d'échanges autour du drame des migrants.

LES ARTISTES

CORINNE LALLEMAND

Corinne Lallemand est comédienne et metteuse en scène. Fondatrice de la Compagnie des Syrtes en 1983, elle rencontre et met en scène les auteurs contemporains à Avignon, Paris, Hanovre: Edouardo Manet, François Billetdoux, Hugo Claus....



Avec entre autres le metteur en scène grec Yannis Iordanidis (Théâtre National de Thessalonique), elle interprète les grands textes du théâtre classique français et les auteurs grecs contemporains: Cavafy, Ritsos, Seferis.

Sa rencontre avec la danse contemporaine et le "nouveau cirque" dans les années 1990, lui ouvre la voie de la recherche et de la mise en scène interdisciplinaire. Elle signe avec Jean-Philippe Leremboure les créations de la Compagnie des Syrtes depuis cette époque.

Parallèlement à son activité artistique Corinne Lallemand enseigne le jeu d'acteur dans le cadre des projets artistiques et des résidences de la Compagnie des Syrtes ou auprès de nombreuses structures culturelles.

Elle privilégie l'enseignement auprès du Jeune Public.

- Ecole Nationale de Cirque de Rosny-sous-Bois (93)
- Espace Culturel Gérard Philipe de Fontenay sous Bois (94)

Elle intervient également auprès de publics spécifiques :

- Jeunes détenus : Maison d'Arrêt de Bois d'Arcy, sur des projets artistiques et pédagogiques de la Compagnie des Syrtes ou avec le metteur en scène Jean-Pierre Chrétien-Goni
- Handicapés et jeunes en difficulté : au sein de l'Association « Les 4 chemins », agréée ASE et Justice de Paris, elle crée une Compagnie-Ecole et met en scène Carlo Gozzi, Edgar Allan Poe... Créations qui tourneront dans toute la France et lui donnera l'occasion de collaborer avec Oward Butten .

En 2006, elle s'installe en Pays Basque, y implante la Cie des Syrtes, en vu de piloter la création du projet culturel, scientifique et artistique, du site archéologique des grottes d'Isturitz et Oxocelhaya, classé Monument Historique. Avec Jean-Philippe Leremboure, elle pilotera ce projet, qui verra la création de l'Espace Culturel « Arts et Sciences » en 2007 : programmation culturelle scientifique, créations artistiques pluridisciplinaires, commandes aux artistes et écrivains, action culturelle territoriale...

En 2014, elle crée une résidence d'artistes sur le domaine forestier d'Espeletenia (Ciboure), développe de nombreux projets pédagogiques en direction du Jeune Public, du primaire au lycée. Elle poursuit ses travaux de création artistique, associée à des musiciens, plasticiens, écrivains, y compris en langue basque.

JEAN-LOUIS HARGOUS

Jean Louis Hargous est saxophoniste et clarinettiste de formation ; ses rencontres musicales l'amènent vers le jazz et les musiques improvisées, IREA Toulouse, où il développe son goût pour les spectacles multidisciplinaires ; il crée notamment « Les Portes de l'Ouest » sur des textes de Kenneth White et Juan Kruz Igerabide, « Les chamanes de la préhistoire », transe et magie dans les grottes ornées, d'après Jean Clottes et David Lewis-Williams dans les grottes d'Oxocelhaya. « 14° sous les plis », spectacle de danse musique et littérature (Oxocelhaya). Cofondateur en 1983 du quatuor de saxophones de jazz contemporain Fractal avec lequel il tourne en France et à l'étranger et où il rencontre John Tchicaï et Hermeto Pascoal. Cofondateur en 1996 du Miren Aranburu Ensemble, formation de jazz vocal avec laquelle il publie 3 CD. Il crée aussi des spectacles et des performances avec Kenneth White, les éditions POL, Gaia, des plasticiens, comédiens et danseurs, et participe au collectif international de musique et danse Les Imprévisibles. En 1999 et 2011 il publie deux CD de musique de jazz sous son nom.

Il intègre la classe de composition en musique électroacoustique de Bertrand Dubedout au CNR de Toulouse où en 1986 il obtient une médaille d'or et un prix SACEM et poursuit sa formation à Paris au GRM avec Daniel Teruggi. Il collabore longuement avec le GMEA



d'Albi au développement du Mélisson synthétiseur analogique à vocation pédagogique, avec lequel il exerce une activité pédagogique.

En 2002 il obtient un prix international SGAE à Madrid avec sa pièce électroacoustique « Pourquoi n'y a-t-il pas rien ».

Sa dernière pièce « La fabrique du temps » reçoit en 2013 le prix spécial au festival international de musique acousmatique Di-Stanze en Italie.

Ses œuvres électroacoustiques et mixtes sont jouées et diffusées en France, Ensemble Pythagore,

Cycle de musique par ordinateur Paris 8, Nantes, Rennes, Toulouse, Multiphonies GRM Paris, Festival Futura à Crest et à l'étranger SGAE Madrid, Biennale Internationale de Musique Electroacoustique de Sao Paulo, Irun Espagne, Festival Música Viva Lisbonne, EMUfest Festival Internazionale di Musica Elettroacustica di Roma, Festival Silence Lecce et Bari, Lemats Séville et Université de Montréal, Osaka University of Arts, University of Kent UK.

Les compositions électroacoustiques de Jean Louis Hargous se nourrissent de sa pratique instrumentale. Influencé notamment par Bernard Parmegiani et György Ligeti, il aime explorer la matière des sons et des mots mis en espace. Les sciences, la poésie et la philosophie tiennent une place notable dans ses productions, comme « Ditzira » sur un poème de Miren Aranburu, « Las Serranas del Arcipreste », sur un texte en espagnol du moyen âge, « Pourquoi n'y a-t-il pas rien », inspiré par une lecture des Arts du sens de George Steiner, « Ocean Night », où la composition évolue en un continuum, comme une forme métaphorique du temps.

Il a reçu le prix international Russolo de musique électroacoustique en 2018.

<https://www.facebook.com/jlhargous/>

ANDY SCOTT NGOUA



Andy NGOUA, est originaire de Libreville au Gabon. Il s'illustre dans un style chorégraphique métis, dont la danse résolument urbaine est enrichie de transversalité contemporaine et traditionnelle. Sa recherche perpétuelle l'amène à découvrir d'autres univers gestuels qu'il incorpore à son travail. Parallèlement au travail de création, il tient à faire découvrir la danse et notamment à

initier des publics variés.

FORMATION

- En danse contemporaine au Gabon au CCF de Libreville et à l'Institut Français avec Nathalie PERNETTE, Xavier LOT et Sinon ABE, Sylvain PRUNENEC, KETTLY Noël, Amaël MAVOUNGOU ; au Mime avec Laurent DECOL ; au Burkina Faso, au CDC de Ouagadougou, à La Termitière auprès de Salia SANOU, de Seydou BORO et Irène TASSEMBEDO, au Cameroun à Yaoundé auprès de Michel MOUKAM FONKAM. A Bordeaux auprès de Alain GONOTEY, Marielle MORALES, Norton ANTIVILO, Norbert SÈNOU.
- En Hip Hop (Popin et Lockin) au CCF de Libreville avec KÜBELAY, Sabine SAMBA, EGEA de la Compagnie Révolution
- Hip Hop Capoeira avec HERWANN ASSEH et OUSSENI SAKO
- au MIME avec Laurent DECOL (France) au CCF de Libreville. Libreville
- Formation Professionnelle des Danses traditionnelles et contemporaines d'Afrique à l'Ecole des Sables au Sénégal sous la Direction de Germaine et Patrick ACOGNY

CREATIONS CHOREGRAPHIQUES

- «SOMETHING STRANGE HAPPENS» 2018 / Solo
- «TRANS-FUSION» 2016 / Pièce collective
- «SOLLILOQUE» 2014 / Solo
- «COMME SA» 2012 / Solo
- «MANQUE DE LIBERTE» 2008 / Solo

COLLABORATIONS CHOREGRAPHIQUES

- «DEMBA LE FAISEUR DE REVE» 2018 avec Association Transcendance / Marie-France MARTIN
- «MU-TATION» 2018 avec Cie Universitaire / Pascale ETCHETTO
- «AGNU/la geste des immortels» 2017 avec la Cie Robinson / Claude MAGNE
- «InstinT» 2016 avec le peintre performeur / Patrick DELPECH
- «VIBRATION PARALLÈLE» 2013 – 2017 avec Association Transcendance / Marie-France MARTIN

INTERPRÈTE

Cie Mboloh Belgique : THE FIRST BLACK ANGEL - Cie No Limit Dance : COQ A L'ANE - Cie Moral Soul : MI KENDA - DEPENDANCE AFFECTIVE Chorégraphie Ousséni SAKO - Cie Acta Est Fabula : JE(EUX) - Cie Isabelle CHEVAU/Vincent HARISDO : «INITIUM/ le chemin de vie entre ciel et terre» - Cie ROBINSON : «INSOLITE», «LAPINS FRERES»

COLLABORATIONS ARTISTIQUES

Cie ROBINSON Claude MAGNE, Cie ACTA EST FABULA Norton ANTIVILO, Cie Ousseni SAKO, Cie Isabelle CHEVAU/Vincent HARISDO, Cie universitaire de Bordeaux avec Pascale ETCHETTO, l'artiste peintre Patrick DELPECH, l'association Transcendances Gujan-Mestras, l'association Agiras Lormont, l'association Transverse Bordeaux, l'association ALIFS Bordeaux le collège St André Bordeaux et l'université Bordeaux Montaigne Montesquieu

ENSEIGNEMENT

Le Street Jazz, Hip-hop, Jazz Afro-Fusion et Afro-Décalé à Bordeaux au centre de danse de l'Atelier14, à l'Université Bordeaux Montaigne Montesquieu, Gujan-Mestras /association Transcendances , au collège Clithène Grand Parc de Bordeaux, à Freeness Bordeaux Lac

<https://www.facebook.com/scott.thefirst>

LA COMPAGNIE DES SYRTES

La Compagnie des Syrtes est dirigée par Corinne Lallemant, fondatrice de la Compagnie en 1983, comédienne et metteuse en scène, et par Jean-Philippe Leremboure danseur et chorégraphe.

La Compagnie des Syrtes tient son nom en hommage à l'écrivain Julien Gracq, auteur du "Rivage des Syrtes". Dédiée à son origine à l'écriture contemporaine et à la rencontre avec les écrivains, la Compagnie s'est enrichie au fur et à mesure de son parcours, de ses rencontres, mais aussi de ses enseignements, d'expériences artistiques pluridisciplinaires. L'orientation des créations s'affirme ainsi, dès les années 1990, dans l'articulation de différentes disciplines artistiques au regard des projets de création ; le théâtre, la danse contemporaine, la musique vivante, le cirque contemporain, les arts plastiques.

De 1983 à 2006 la Compagnie des Syrtes est implantée en région parisienne, départements du Val de Marne et Seine et Marne.

A partir de 2003 la Compagnie des Syrtes est associée au site géologique, archéologique des grottes d'Isturitz et Oxocelhaya, au Pays Basque. La direction artistique du projet culturel qui lui sera confiée en 2005 motivera son installation définitive dans les Pyrénées Atlantiques. Jusqu'en 2013, la Compagnie des Syrtes dirigera la programmation artistique du site et de son projet culturel « Arts et Sciences ». Une grande partie de ce projet culturel atypique est toujours à disposition du public sur le site :

<http://ec.io.over-blog.com/>

En 2010 la Compagnie des Syrtes investit le Domaine Espeletenia à Ciboure où elle réside actuellement. Ce domaine forestier et agricole de 30 hectares, offre un cadre exceptionnel pour l'accueil des artistes. Après plusieurs années de travaux de rénovation la Compagnie des Syrtes gère aujourd'hui sur Espeletenia un lieu de résidence artistique, de recherche et de formation.

La Compagnie y poursuit son travail de création et de transmission. Ouverte sur le territoire, intégrant souvent une dimension linguistique et culturelle bascophone dans ses créations, elle conserve une approche artistique résolument contemporaine. Elle participe

également en mise en scène, formation mais aussi co-production aux projets menés par des Compagnies locales et d'ailleurs.

Parallèlement à leur travail de création Corinne Lallemand et Jean-Philippe Leremboure enseignent le théâtre et la danse auprès des publics les plus variés ; de la crèche à l'université, en direction des publics handicapés, dans les banlieues urbaines, dans des centres de détention auprès des jeunes détenus (Fleury Mérogis, Bois d'Arcy), ou dans les grandes écoles de formation artistique professionnelle (Rue Blanche-ENSATT, Centre National des Arts du Cirque, Ecole Nationale du Cirque de Rosny sous Bois, Compagnie Jo Bithume d'Angers...).

La Compagnie des Syrtes est conventionnée par le Conseil Départemental des Pyrénées Atlantiques. Elle est subventionnée par les villes de Ciboure et Saint Jean de Luz. Elle a bénéficié du soutien du Conseil Général de Seine et Marne, du Conseil Général du Val de Marne, de la DRAC Ile-de-France, du Ministère de la Culture, de l'ADAMI, de la SPEDIDAM, du Conseil Régional d'Aquitaine.